【澤敖利泰雅語】 國小學生組 編號 3 號

Hawngu Lyutux

msiwat la, maki zik sali ku lla’i ga, kyalun naha yutas, “ yutas, ini walax la, hala sami mtisan tanux la aw? ” “ ini na, msiwat balay lga, ana simu musa tanux la ”. “ um! um! ” haya maha ku lla’i, ini pa’as lungan naha, niya s’alu ni yutas blihun na. “ yutas, msiwat balay la! wahiy mita muri ”, “ a! aw balay ini ’walax la ” “ usa! usa! usa mtisan tanux kwara mamuw ”. mgnaw tanux kwara ku lla’i. “ a! Hawngu Lyutux uy! ” ptringan nku utux la’i, “ Hawngu Lyutux! ”, “ Hawngu Lyutux! ”, “ Hawngu Lyutux! ”, ma’as hmuwaw ttanux kwara lla’i.

utux la’i ga kmayan la, “ laxiy ptringiy ba ga! ” “ huwa pi? ” “ utuw mpurung tluling ba ma, maha yaki muw ” pungan naha ru mngungu lru, ini naha ptringiy la.

niyan muwah tanux uzi yutas la, p’usan naha maha, “ balay? yutas, utuw mpurung tluling ba maha, balay pi? ” “ inah! inah!... kyalaw simuw kwara mnaha nanu ku sawn ta Hawngu Lyutux hani ”, “ Hawngu Lyutux hani ga, tnuni na Lyutux Binkis Tayan ”  ru asa ku mhu’in ta lga, utuw musa sa Hawngu Lyutux, maki sku babaw kayan, mnaga wayan mhu’in tayan asa.

limu na mhu’in ga, utuw plaka musa sa Hawngu Lyutux, ru wayan naha rasun ’tuxan, alang na ita kwara ka wayan mhu’in ”.

“ han! han! han!... ” maha ku lla’i. “ laxiy ptringiy ba ga, hayan maki Hawngu Lyutux hasa ku Lyutux ga. ” “ balay ay! balay ay! ”, ba’un naha lru ini ptringiy la.“ yutas, mmawsa su kiya uzi? iy lela. ” ma’ut lawzi ku utux la’i, “ hu ga, wahan kuzing magan ni yaba yaya muw, ru mwah kwara uzi gluw muw ga ” “ han! tiyakin blay... musa kung mluw uzi! ” “ laxiy ta’awh!, mmawsa ta kiya kwara na. ” “ han! han! han!… ” maha ku lla’i, ru t’aring mgnaw lawzi.

kmayan ku nbkis maha, musa su zik Hawngu Lyutux maga, siki lokah balay musa mlyap rrgyax ku tmalung hiya, ga blay ptasan na r’iyas tmalung la, mutuw naha sawn maha asa ku niwan ttmalung su balay lma. yeku knerin hiya maga, siki ba su balay tminun ru ’ngyat su balay smr’iyu sali, nanu blay ptasan r’iyas na knerin la, maha kasa lga niwan su kknerin balay uzi lma. babaw kayan, si gska kya ku Hawngu Lyutux, ru mhtuw witux la, psyaxan nya kwara rhyan ru babaw kayan, ini kbsya lga, n\_gyut n\_gyut wayan ms’ungat ku Hawngu Lyutux la.

【澤敖利泰雅語】 國小學生組 編號 3 號

彩虹

雨停了，孩子們在外面玩耍。

「哇！彩虹欵！」一位小孩手指著「彩虹！」，有一位小孩喊著:「不可用手指指它（彩虹）」「為什麼？」「手指會斷掉呢，我奶奶說的」大家聽了就害怕，不敢再用手去指了。

大家忙問著:「爺爺，他們說用手指著彩虹，會斷掉，是真的嗎？」爺爺說：「這個彩虹是祖先的神靈織成的，每當有人逝世（死亡）時，彩虹就會出現，橫跨在天空上，等候那位死去的人。人死後靈魂會飛到彩虹橋上，被帶回祖靈的故鄉－’tuxan（督罕），那是我們所有死去的人居住的故鄉。

孩子們知道之後，不再用手指去指彩虹。「爺爺，以後您也會去那裡嗎？」一位小孩子問爺爺，「是啊！我爸爸和媽媽會來接我，而且我的親戚他們也會來」「哦！真的那麼好，我也要跟去」「別、別急！我們統統都會回到那裡的。」

耆老說過，要進入彩虹，男生必須善於狩獵，才是真正的男人了。女生必須精於編織又會整理家事，才是真正的女人了。

藍天上，一個彩虹橫梗在空中，不久太陽出來了，陽光普照大地和天空上，高空上，彩虹逐漸逐漸的淡薄，然後消失。